

A&P

continuidad

Publicación temática de arquitectura
FAPyD-UNR

LA ARQUITECTURA ES...

LUDWIG MIES VAN DER ROHE

“Tenemos que aprender lo que un edificio puede ser, lo que debería ser, y también lo que no debe ser”

N.02/1 JUNIO 2015

[R.CAPOZZI/MIES VAN DER ROHE] [A. MOLINE / M. GRIVARELLO / B. CICUTTI] [F. VENEZIA / M. MARZO]
[P.MENDES DA ROCHA / N. CAMPODÓNICO] [DOCENTES DE LA FAPYD / ANA PIAGGIO / PAULA LOMONACO]
[I.MARTINEZ DE SAN VICENTE] [M. RAMPULLA] [ENTRE NOS ATELIER / D. CATTANEO]

A&P Continuidad

Publicación semestral de arquitectura

Institución editora

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño
Riobamba 220 bis | +54 341 4808531/35
2000 - Rosario, Santa Fe, Argentina

aypcontinuidad@gmail.com
proyectoeditorial@fapyd.unr.edu.ar
www.fapyd.unr.edu.ar



N.02/ 2015
ISSN 2362-6097

revista

A&P

continuidad

FAPyD

FACULTAD DE ARQUITECTURA, PLANEAMIENTO y DISEÑO
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO



Imagen de tapa :

Edificio Seagram, New York. 1954-1958.

Ludwig Mies van der Rohe en colaboración
con Philip Johnson.

Imágen: https://getjoenolan.files.wordpress.com/2014/04/img_0620-rev.jpg

A&P continuidad

COMITÉ EDITORIAL

Director

Dr. Arq. Gustavo Carabajal

Dr. Arq. Daniela Cattaneo

Dr. Arq. Jimena Cutruneo

Mg. Arq. Nicolás Campodónico

Arq. María Claudina Blanc

proyectoeditorial@fapyd.unr.edu.ar

Diseño

Catalina Daffunchio

Departamento de Comunicación FAPyD

N.02/JUNIO 2015

ISSN 2362-6097

Agradecemos a los docentes y alumnos del curso de
fotografía aplicada las imágenes del edificio de la FAPyD.



Próximo número :



ARQUITECTURA Y CONSTRUCCION

AUTORIDADES

Decano

Isabel Martínez de San Vicente

Vicedecano

Cristina Gomez

Secretario Académico

Sergio Bertozzi

Secretaria de Autoevaluación

Bibiana Ponzini

Secretario de Asuntos Estudiantiles

Eduardo Floriani

Subsecretario Estudiantil

Pablo Andrés Chamorro

Secretario de Extensión

Javier Elías

Subsecretario de Extensión

Alejandro Ricardo Romagnoli

Secretaria de Postgrado

Natalia Jacinto

Secretaria de Investigación

Ana Espinosa

Secretario Financiero

Jorge Luis Rasines

Secretario Técnico

Javier Povrzenic

Dirección General de Administración

Diego Furrer

INDICE

Editorial

06

Editorial

Gustavo A. Carabajal

Reflexiones de maestros

08

Sobre la enseñanza
de la arquitectura
Arquitectura es...

Ludwig Mies van der Rohe

Introducción de Renato Capozzi

Conversaciones

38

Conversación con
Anibal Moliné

por Mauro Grivarello

Introducción de Bibiana Cicutti

56

Conversación con
Francesco Venezia

por Mauro Marzo

70

Conversación con
Paulo Mendes da Rocha

por Nicolás Campodónico

Dossier Temático

78

La Arquitectura es...

Arq. Ana Piaggio | Arq. Paula
Lomónaco

80

Marcelo Barrale

82

Gustavo Carabajal

84

Adolfo Del Río

86

Ramiro García

88

Juan Manuel Rois

90

Armando Torio

92

Ana Valderrama

BIAU

94

¿Qué es la arquitectura
Latinoamericana?
*Reflexiones para una
próxima bienal*

Isabel Martinez de San
Vicente

98

Escapando de
las definiciones

Marco Rampulla

100

La arquitectura no es un lujo
*El ideario latinoamericano
bajo la mirada de Entre Nos
Atelier*

Entre Nos Atelier
por Daniela Cattaneo



por ARMANDO TORIO

Para mí la arquitectura es principalmente **hacer ciudad**. Hoy parece que las cosas tienen que ver más con la individualidad que con la ciudad. Es el caso de los shopping centers y los barrios cerrados, donde esa mezcla que era la ciudad -calle Córdoba por ejemplo- donde hay oficinas, viviendas, negocios, donde se va a pasear, esa heterogeneidad, hoy parece carecer de sentido. Es el legado que nos dejó el neoliberalismo.

¿Cuáles son los paradigmas de nuestra arquitectura? ¿Quiénes son por otro lado los líderes, en este momento en Argentina, de algún movimiento interesante? Yo no lo veo con claridad. Estamos en una meseta negativa, donde no pasa nada, y creo que hay que retomar algunos valores; la idea de plantear una ciudad saludable, con espacios verdes, integrada, donde los espacios abiertos sean públicos y no privados, donde se mezcle el jubilado del barrio con

los chicos que andan en bicicleta.

Con casi 45 años de docencia y casi 50 de actividad profesional, creo que mi idea de hacer ciudad siempre se mantuvo, en el estudio¹ siempre tuvimos en cuenta el contexto y tratamos de contestar ciertas preguntas: ¿Qué tengo que hacer? ¿Cuál es el encargo? ¿Quién lo va a usar? ¿Dónde se va a ubicar? ¿Qué presupuesto tiene? ¿Cómo es el mantenimiento posterior? ¿Cómo responde a las cuestiones ambientales?

Las ciudades posibles

Un arquitecto hace un hábitat para el hombre, funcional, confortable, pero al mismo tiempo y de una importancia significativa tiene que hacer ciudad. En este sentido, nosotros en Rosario tenemos ejemplos muy buenos y muy malos también. Desgraciadamente toda la operatoria Fonavi que se hizo en algún momento

fue terriblemente desastrosa, porque era el gran negocio de algunas empresas que ni siquiera pasaron por Rosario; que desde Buenos Aires encaraban edificios de 900 viviendas, pero sin pensar que estaban haciendo ciudad. En realidad la ciudad no le importa realmente a un montón de gente, y estos emprendimientos de los barrios cerrados vienen en este sentido, no son ciudad, volvimos a la Edad Media, con ciudades divididas...

Creo el Estado -a través de la Facultad- debe empezar a indagar acerca de las posibles ciudades futuras; un futuro posible, integrado, con igualdad de posibilidades, etc. Si lo que se plantea desde el Gobierno es una situación de igualdad, ¿cómo puede ser que nosotros como Universidad esteamos fuera de esa idea, de ese debate?

Volviendo a la arquitectura y a como proyectar ciudad, yo creo que la clave es la



Recordando... | Ciudad y Naturaleza

capacidad crítica, la reflexión. Creo que como educadores lo más importante es capacitar al alumno para hacerse preguntas tales como ¿por qué esto es así? ¿qué sentido tiene? ¿cómo lo puedo hacer mejor? ¿cómo puedo hacer que tenga que ver con lo que yo pienso, o que tenga que ver con lo que un grupo determinado de gente que lo va a habitar piensa? Tenemos el 20% de la población en villas de emergencia y creo que sería importante plantear un “Morar Villa Banana”, por ejemplo. Hacer proyectos en la Facultad que ayuden a pensar en cómo mejorarle la vida a la gente de acá. Hasta con un cierto grado de idealización, de irrealidad, pero como disparador de respuestas posibles a necesidades concretas. Recuerdo en un workshop en Montevideo, un proyecto en los límites de la ciudad, y lo primero que hicimos fue ir a hablar con la gente que vi-

vía ahí y en dos días los invitamos a ver los proyectos que habían hecho los alumnos y a criticarlos, y fue realmente una experiencia interesantísima.

Yo creo que para generar buena arquitectura -que es con la que finalmente se hace ciudad- hay que volver a pensar en el hombre real; en aquel hombre que vive, trabaja, y se relaciona con otros más allá de la pantalla de un artefacto tecnológico. Creo que hace falta una crítica profunda a la forma de vivir, y eso debe encarnarse en la arquitectura, porque la arquitectura **se hace con vida**, por eso, si no profundizamos en el cómo vivimos hoy, no sé dónde iremos a parar...

NOTAS

1 - Armando Torio fue integrante de Estudio H junto a Anibal Moliné, de la Torre, Adrián Caballero, Alberto Santanera, Daniel Vidal y Raúl Utges. Ver entrevista a Anibal Moliné en este número.

Armando Torio. Es arquitecto, Profesor Titular de Análisis Proyectual I y II por concurso y de Introducción a la Arquitectura. Fue Decano de la FAPyD entre 1986-1994 y Presidente del Colegio de Arquitectos de la Pcia. de Santa Fe entre 1996/97. Es Evaluador de Facultades de Arquitectura para CONEAU y artista plástico.





www.fapyd.unr.edu.ar/ayp-ediciones

Esta edición fue impresa en Acquatint.

L N Alem 2254

Rosario, Argentina

Junio 2015

Cantidad: 500 ejemplares.

Universidad Nacional de Rosario

Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño.

A&P Ediciones, 2015.



FACULTAD DE ARQUITECTURA, PLANEAMIENTO y DISEÑO
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO